

POWERED STUDIO MONITOR

HS8 / HS7 / HS5
HS8I / HS7I / HS5I

POWERED SUBWOOFER

HS8S

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual do Proprietário
Manuale di istruzioni
Руководство пользователя
取扱説明書

POWERED SPEAKER SYSTEM

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

日本語

EN

DE

FR

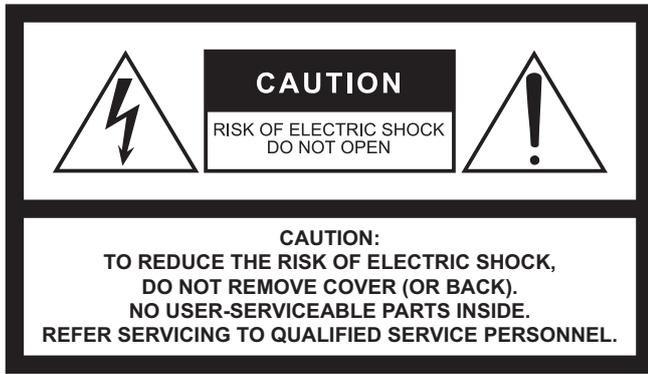
ES

PT

IT

RU

JA



The above warning is located on the rear of the unit.



L'avertissement ci-dessus est situé sur l'arrière de l'unité.

Explanation of Graphical Symbols Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065_03)

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche équipant l'appareil n'est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l'appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(UL60065_03)

Contenido

Características	33
Elementos incluidos (compruébelos)	33
PRECAUCIONES	34
AVISO	35
Panel posterior	36
Configuración	38
Solución de problemas	42
Specifications (Especificaciones)	89
Dimensions (Dimensiones)	89
Performance Graph (Gráficos de rendimiento)	90
Block Diagram (Diagrama de bloques)	90
Tilt Angle (Ángulo de inclinación, solo HS8/HS7/HS5)	91

Gracias por elegir los monitores o el subgrave autoamplificados de Yamaha.

A fin de aprovechar al máximo las características de los altavoces y obtener un rendimiento y durabilidad óptimos, lea atentamente este manual antes de utilizar el sistema.

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

- Las ilustraciones en este manual se muestran únicamente a efectos orientativos.
- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.
- En este manual (a menos que se indique lo contrario), "HS8" hace referencia tanto al HS8 como al HS8I, "HS7" hace referencia al HS7 y al HS7I, y "HS5" hace referencia al HS5 y al HS5I.

Características

- Reproducción precisa y detallada de la fuente de sonido.
- Tres modelos de gama completa a elegir, además de un subgrave de alto rendimiento, permiten crear fácilmente sistemas perfectamente adaptados a cualquier entorno de monitorización.
- Sencillo diseño de 2 vías en los modelos de gama completa, con unidades de alta y baja frecuencia perfectamente adaptadas.
- Controles con adaptación de respuesta que adaptan la salida del altavoz a una amplia gama de espacios acústicos.
- Además de los conectores XLR estándar para estudio, las tomas de jack permiten conectar directamente instrumentos musicales electrónicos y otras fuentes.

Elementos incluidos (compruébelos)

- Cable de alimentación
- Tornillos para la instalación de abrazaderas (x2; solo HS8/HS7/HS5I)
- Manual de instrucciones (este libro)

Componentes opcionales

Para HS8/HS7I

- Abrazadera de testigo BBS251
- Abrazadera de techo BCS251
- Abrazadera de pared BWS251
- Abrazadera de pared / abrazadera de techo BWS50

Para el HS5I

- Abrazadera de pared / abrazadera de techo BWS20
- Abrazadera de techo BCS20

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

Este producto está diseñado para realizar una monitorización precisa del sonido durante grabaciones, ediciones, mezclas y otras aplicaciones de audio. No lo utilice con fines distintos a los de altavoz. Quienes no estén familiarizados con su manejo o no lo puedan manejar de acuerdo con este manual deben contar con la supervisión de personas responsables que garanticen su seguridad.



ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Entre estas precauciones se incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Si observa cualquier anomalía

- Si surge cualquiera de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desenchufe el aparato.
 - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
 - Se emite humo u olores no habituales.
 - Ha caído algún objeto o agua dentro del producto.
 - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el producto.
 - Aparecen grietas o cualquier otro signo visible de deterioro en el producto.
- Seguidamente, pida al personal cualificado del servicio técnico de Yamaha que revise o repare el producto.

Fuente y cable de alimentación

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor, como calefactores o radiadores, no lo doble excesivamente ni deteriore el cable de ninguna otra forma, no coloque objetos pesados sobre él ni lo ponga donde alguien pudiera pisarlo, tropezar o pasarle objetos por encima.
- Utilice solo el voltaje especificado como correcto para el producto. El voltaje requerido aparece impreso en la placa identificativa del producto.
- Utilice únicamente el enchufe y el cable de alimentación suministrado. Si va a utilizar el producto en una zona diferente a aquella donde realizó la compra, es posible que el cable de alimentación que se incluye no sea el adecuado. Consulte con el distribuidor de Yamaha.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.
- Asegúrese de insertar a fondo el cable eléctrico para evitar descargas eléctricas o un incendio.
- Al instalar el instrumento, asegúrese de que puede accederse fácilmente a la toma de CA. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague de inmediato el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma. Incluso cuando el interruptor de alimentación esté apagado, si el cable de alimentación no está desenchufado de la toma de CA de la pared, el producto no estará desconectado de la fuente de alimentación.
- Desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el producto por períodos de tiempo prolongados.
- No toque el producto ni el cable eléctrico durante una tormenta eléctrica.
- Asegúrese de realizar la conexión a una toma adecuada y con una conexión a tierra de protección. Una conexión a tierra incorrecta puede ocasionar descargas eléctricas, fuego o daños.

No abrir el instrumento

- Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. No intente desmontar los componentes internos ni modificarlos de ningún modo.

Advertencia sobre el agua/contacto con fuego

- No exponga el producto a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos húmedas.
- No coloque objetos ardientes ni llamas abiertas cerca del producto, ya que podrían provocar un incendio.

Pérdida auditiva

- Antes de encender o apagar los dispositivos, asegúrese de ajustar el nivel de volumen de todos ellos al mínimo. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de pérdida de audición o daños en el dispositivo.
- Cuando encienda la alimentación de CA del sistema de sonido, encienda siempre el producto EN ÚLTIMO LUGAR para evitar sufrir pérdida de audición y provocar daños en los altavoces. Por el mismo motivo, cuando desconecte la alimentación, apague PRIMERO el producto.



ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas indicadas a continuación para evitar posibles lesiones físicas a usted o a otros. Entre estas precauciones se incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Fuente y cable de alimentación

- Cuando desenchufe el cable eléctrico del producto o de la toma de corriente, hágalo tomándolo del enchufe y no del cable. Si tira del cable, éste puede dañarse.

Colocación y conexión

- No ponga el producto en una posición inestable o en una colocación sometida a demasiadas vibraciones, donde pudiera caerse accidentalmente y causar lesiones.
 - Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este producto no es adecuado para su uso en lugares donde sea probable que haya niños presentes.
 - Al instalar el producto:
 - No tape el dispositivo con ningún tipo de tela.
 - No instale el dispositivo sobre moquetas o alfombras.
 - Asegúrese de que la superficie superior queda hacia arriba; no lo instale sobre los laterales ni boca abajo.
 - No utilice el producto en un lugar demasiado pequeño y mal ventilado. Una ventilación inadecuada podría producir sobrecalentamiento y posibles daños en los productos o, incluso, un incendio. Asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor del producto: como mínimo 20cm por encima, 20cm en los laterales y 20cm detrás.
 - No coloque el producto en un lugar donde pueda entrar en contacto con gases corrosivos o con salitre. Si ocurriera, podría dar lugar a un funcionamiento defectuoso.
 - Antes de cambiar el producto de lugar, desconecte todos los cables.
 - No presione el panel posterior del producto contra la pared. De hacerlo, podría provocar que el enchufe entrara en contacto con la pared y se desconectara del cable de alimentación, causando cortocircuitos, fallos de funcionamiento e incluso incendios.
 - (Solo HS8/HS7/HS5)
 - Consulte siempre a un técnico Yamaha cualificado y asegúrese de tener en cuenta las siguientes precauciones si fuera necesario llevar a cabo trabajos de construcción para instalar el producto.
 - Elija un tipo de tornillería y un lugar de instalación que soporten el peso del producto.
 - Evite lugares expuestos a vibraciones constantes.
 - Utilice las herramientas necesarias para instalar el dispositivo.
 - Inspeccione el dispositivo periódicamente.
- Una instalación inadecuada podría provocar accidentes, lesiones, daños o fallos de funcionamiento en el producto.

Mantenimiento

- Retire el enchufe de la toma de CA cuando limpie el producto.

Precauciones de uso

- No meta los dedos ni las manos en ninguno de los huecos o aberturas del producto (puertos).
- No se apoye en el producto ni coloque objetos pesados sobre él.
- No utilice el producto si el sonido se escucha distorsionado. Si se utiliza el dispositivo de forma prolongada en estas condiciones, podría producirse un recalentamiento y, posteriormente, un cortocircuito.

Acerca de la eliminación

Este producto contiene componentes reciclables. Cuando vaya a deshacerse de él, póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al dispositivo.

AVISO

Para evitar la posibilidad de que se produzcan errores de funcionamiento o desperfectos en el producto, así como daños en los datos u otros efectos materiales, tenga en cuenta los avisos que se indican a continuación.

■ Manipulación y mantenimiento

- No utilice el producto cerca de aparatos de televisión, radios ni productos eléctricos de cualquier otro tipo. De lo contrario, el producto, aparato de TV o radio pueden generar ruido.
- Para evitar que el panel se deforme, que los componentes internos sufran daños o que el funcionamiento se vuelva inestable, no exponga el producto a un exceso de polvo o vibraciones, ni a calor o frío intensos.
- No instale el producto en lugares donde se produzcan cambios severos de temperatura. De lo contrario, podría formarse condensación en el interior o la superficie del producto y hacer que este se rompiera o que la madera se deformara. No deje condensación sobre la madera; límpiela de inmediato con un paño suave.
- Si existen motivos para creer que se pueda haber producido condensación, deje pasar varias horas sin encender el producto, hasta que la condensación se haya secado por completo para evitar posibles daños.
- No toque el controlador del altavoz, ya que podría provocar fallos de funcionamiento.
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el producto, porque podrían alterar o decolorar el panel.
- Cuando limpie el producto, utilice un paño suave y seco. No emplee diluyentes de pintura, disolventes, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos, ya que podrían provocar alteraciones o decoloraciones.
- No coloque el altavoz boca abajo.
- Estos altavoces deben utilizarse en vertical, no tumbados sobre un lado.
- Es normal que salga aire de los puertos del reflector de graves; esto suele suceder cuando el altavoz emite sonido con muchos graves.
- Apague siempre el dispositivo cuando no lo use.

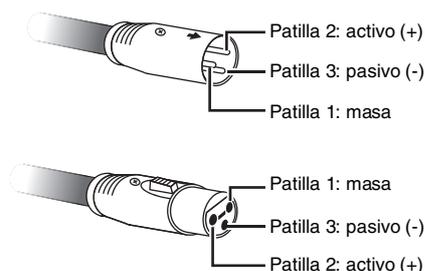
■ Conectores

- Los conectores de tipo XLR están cableados así (estándar IEC60268): patilla 1: tierra, patilla 2: caliente (+), y patilla 3: frío (-).

Cables de conexión

■ Tipo XLR

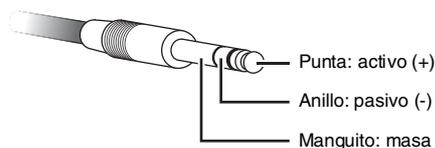
Los conectores de tipo XLR son muy utilizados con equipos de audio e instalaciones de tipo profesional. Los conectores de tipo XLR suministrados con los altavoces de la serie HS se utilizan sobre todo con conexiones balanceadas.



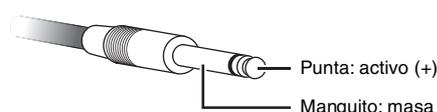
■ Tipo telefónico

Los conectores de tipo telefónico se pueden utilizar con conexiones balanceadas y no balanceadas.

Para establecer conexiones balanceadas con los altavoces de la serie HS se necesitan cables equipados con clavijas telefónicas TRS (Tip, Ring, Sleeve, o punta, anillo, manguito). La construcción de las clavijas telefónicas TRS es prácticamente la misma que en las clavijas telefónicas estéreo.

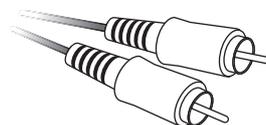


Para establecer conexiones no balanceadas, conecte cables con clavijas telefónicas mono estándar a los conectores telefónicos de los altavoces HS.



■ Patilla RCA

Las fuentes de audio que solo tengan conectores de salida con clavija de patillas RCA pueden conectarse mediante la clavija RCA a cables de conversión con clavija telefónica (cables con clavija RCA en un extremo y una clavija telefónica en el otro). Las conexiones que utilizan cables para conversión de clavija RCA a clavija telefónica son de tipo no balanceado.



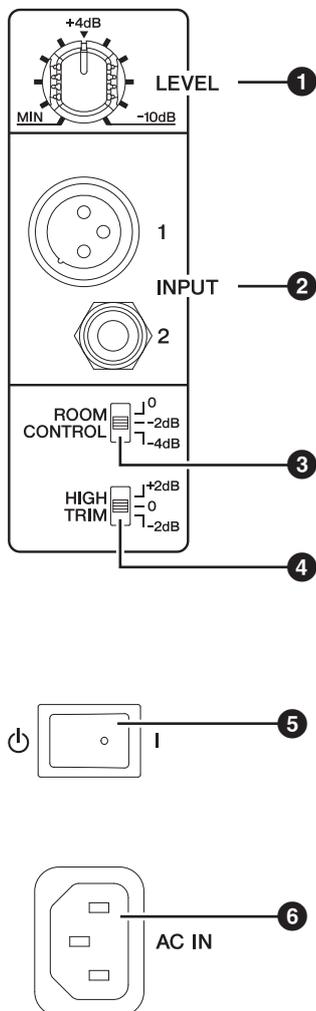
Conexiones balanceadas: Estas conexiones eliminan de forma eficaz el ruido procedente de fuentes externas. Las conexiones balanceadas permiten realizar tendidos de cables más largos que, sin una conexión de este tipo, transmitirían ruido.

Conexiones no balanceadas: Normalmente se utilizan para conectar instrumentos musicales electrónicos, guitarras, etc. a equipos amplificadores. Si los tendidos de cable no superan uno o dos metros, es probable que puedan utilizarse cables no balanceados sin problemas.

Panel posterior

Los interruptores y conectores de los modelos HS8/HS7/HS5/HS8S se encuentran en el panel posterior, tal y como se describe a continuación.

HS8/HS7/HS5



Entrada de altavoz y control de respuesta

1 Control LEVEL

Ajusta el nivel de salida del altavoz. Si se coloca en la posición de las 12 en punto, el altavoz quedará optimizado para un nivel de entrada de +4 dB.

2 Conectores INPUT 1/2

Estos conectores reciben la señal de entrada al altavoz. Existen dos conectores de entrada: un conector XLR balanceado y una toma de jack (TRS) balanceada.

NOTA No es posible utilizar los conectores de entrada XLR y de las tomas de jack al mismo tiempo. Utilícelos por separado.

NOTA Para obtener más información sobre los conectores, consulte "Cables de conexión" en la página 35.

3 Selector ROOM CONTROL

Ajusta la respuesta de baja frecuencia del altavoz. Este selector puede utilizarse para compensar una respuesta de baja frecuencia exagerada, provocada por reflexiones en ciertos entornos de escucha. Con el selector en la posición [0] se produce una respuesta de frecuencias plana. El ajuste [-2 dB] atenúa el rango por debajo de 500 Hz con 2 dB, mientras que el ajuste [-4 dB] atenúa el rango por debajo de 500 Hz con -4 dB.

4 Selector HIGH TRIM

Ajusta la respuesta de alta frecuencia del altavoz. Con el selector en la posición [0] se produce una respuesta de frecuencias plana. El ajuste [+2 dB] potencia el rango por encima de 2 kHz con 2 dB, mientras que el ajuste [-2 dB] atenúa el rango por encima de 2 kHz con -2 dB.

5 Interruptor de alimentación

Enciende y apaga el altavoz. Mueva el interruptor a la derecha [I] para encender el dispositivo (ON) y muévalo a la izquierda [O] para apagarlo (OFF). El logotipo en el panel frontal se iluminará cuando el dispositivo se encienda.

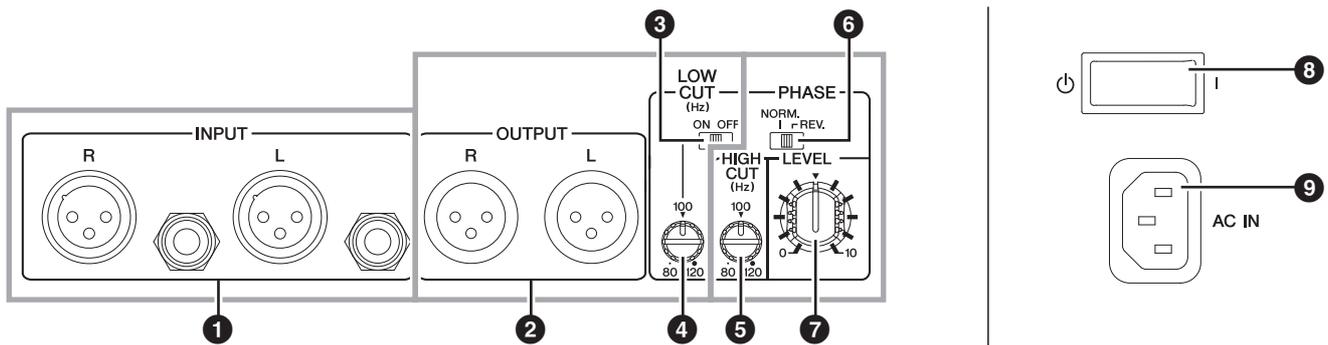
AVISO

- Si enciende y apaga el interruptor rápidamente puede provocar un fallo de los sistemas electrónicos. Espere 3 segundos o más tras apagar el dispositivo antes de volver a encenderlo.
- Aunque el interruptor se encuentre en la posición de apagado, sigue circulando un nivel mínimo de electricidad por el dispositivo. Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica.

6 Conector AC IN

Conecte aquí el cable de alimentación suministrado. Primero conecte el cable de alimentación al altavoz, después introduzca el enchufe en la toma de CA.

HS8S (subgrave)



Conexiones del subgrave

1 Conectores INPUT L/R

Estos conectores reciben la señal de entrada al subgrave. Las entradas L y R cuentan con sus correspondientes conectores XLR y tomas de jack balanceados. Las entradas L y R se pueden utilizar simultáneamente. Las señales suministradas al mismo tiempo a las entradas L y R se mezclan de forma interna.

NOTA No es posible utilizar los conectores de entrada XLR y de las tomas de jack al mismo tiempo. Utilícelos por separado.

NOTA Para obtener más información sobre los conectores, consulte "Cables de conexión" en la página 35.

Conexión del subgrave a los altavoces HS8/HS7/HS5

2 Conectores OUTPUT L/R

Se trata de los conectores de salida del subgrave. Las señales de entrada recibidas en los conectores INPUT L y R se emiten a través de los conectores OUTPUT L y R, respectivamente. Las características de reproducción de baja frecuencia se pueden ajustar a través del selector LOW CUT y del control LOW CUT.

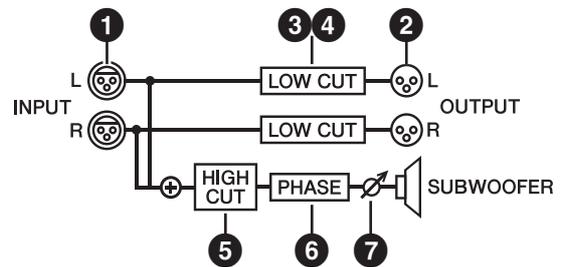
3 Selector LOW CUT

Cuando el selector está en posición ON, las frecuencias bajas se atenúan antes de su emisión a través de los conectores OUTPUT L y R con la frecuencia establecida en el control LOW CUT. La frecuencia de corte para la atenuación de la baja frecuencia se puede ajustar con el control LOW CUT.

4 Control LOW CUT

Ajusta la frecuencia de corte para la atenuación de la baja frecuencia entre 80 Hz y 120 Hz cuando el selector LOW CUT está en posición ON.

Flujo de la señal del HS8S



Control de respuesta del subgrave

5 Control HIGH CUT

Establece la frecuencia de corte para la atenuación de alta frecuencia de la salida del subgrave entre 80 Hz y 120 Hz.

6 Selector PHASE

Cambia la fase de la salida del subgrave. Este selector debe permanecer en la posición [NORM.] en la mayoría de casos, pero en combinación con ciertos altavoces y con ciertas disposiciones de los altavoces, la posición [REV.] puede mejorar la respuesta de baja frecuencia. Seleccione el ajuste que ofrezca la mejor respuesta de graves en su sistema.

7 Control LEVEL

Ajusta el nivel de salida del subgrave.

8 Interruptor de alimentación

Enciende o apaga el subgrave. Mueva el interruptor a la derecha [I] para encender el dispositivo (ON) y muévelo a la izquierda [⏻] para apagarlo (OFF). El logotipo en el panel frontal se iluminará cuando el dispositivo se encienda.

AVISO

- Si enciende y apaga el interruptor rápidamente puede provocar un fallo de los sistemas electrónicos. Espere 3 segundos o más tras apagar el dispositivo antes de volver a encenderlo.
- Aunque el interruptor se encuentre en la posición de apagado, sigue circulando un nivel mínimo de electricidad por el dispositivo. Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica.

9 Conector AC IN

Conecte aquí el cable de alimentación suministrado. Primero conecte el cable de alimentación al altavoz de refuerzo de graves, después introduzca el enchufe en la toma de CA.

Configuración

En esta sección mostramos el procedimiento general para conectar y configurar un sistema de monitores. No obstante, se trata de un mero ejemplo. No dude en configurar su propio sistema como mejor se adapte a sus necesidades.

Cables

Debe adquirir los cables adecuados para conectar los altavoces de monitor HS a su interfaz de audio o fuente de sonido.

• Cables cortos de alta calidad

Utilice cables de alta calidad con la menor longitud posible. Cuanto más largo sea el cable, mayor será la probabilidad de que se produzca ruido nocivo para el sonido.

• Cables balanceados

Los cables balanceados son más resistentes al ruido que los no balanceados. Si tiene que utilizar cables no balanceados porque el equipo fuente solo cuenta con salidas no balanceadas, asegúrese de que sean lo más cortos posible.

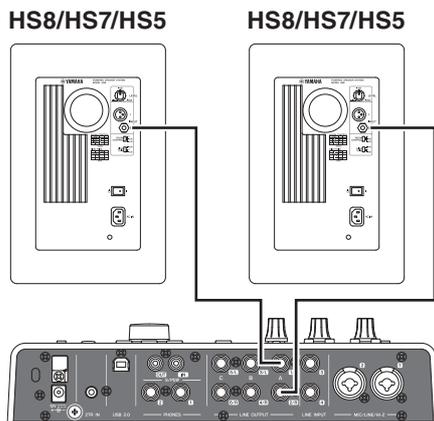
Conexiones

AVISO

Conecte el cable de alimentación de CA suministrado en la toma correspondiente del altavoz. Conecte primero el cable de alimentación al altavoz y, a continuación, enchufe el conector de CA a una toma de corriente de CA.

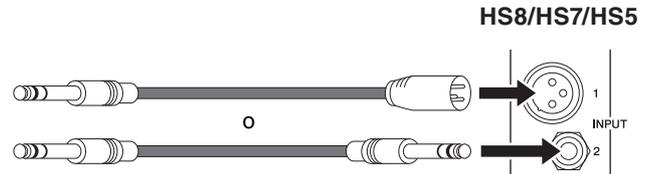
Conexión a una interfaz de audio

Para conectar una interfaz de audio (Steinberg serie UR o AXR, etc.) a los altavoces de la serie HS, enchufe los conectores de salida de la interfaz de audio directamente a los conectores de entrada de los altavoces. Normalmente tendrá que conectarlos a LINE OUT 1 y 2 (salidas 1L y 2R), aunque esto dependerá de la interfaz de audio específica y de los ajustes DAW (Digital Audio Workstation, o estación de audio digital) utilizados.

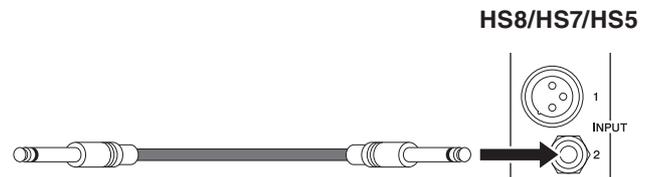


■ Cables recomendados

- Para la conexión a una entrada de toma de jack balanceada.



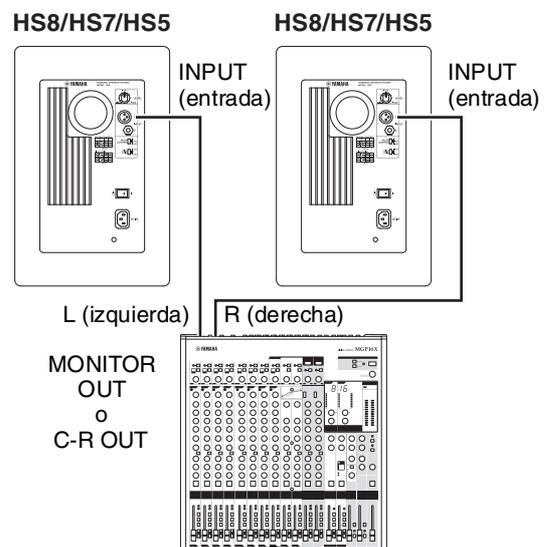
- Para la conexión a una entrada de toma de jack no balanceada.



NOTA Para obtener más información sobre los conectores, consulte "Cables de conexión" en la página 35. La configuración varía si las tomas de jack son balanceadas o no balanceadas.

Conexión a un mezclador

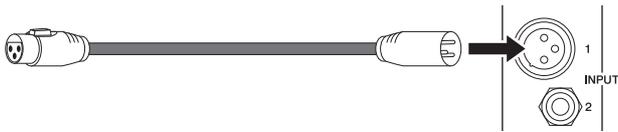
Al conectar un mezclador (Yamaha series MGP o MG, etc.) a los altavoces de la serie HS, enchufe los conectores MONITOR OUT o C-R OUT (Control Room, o sala de control) del mezclador directamente a los conectores de entrada de los altavoces. De esta forma es posible controlar el nivel de monitor independientemente del nivel de bus principal del mezclador.



■ Cables recomendados

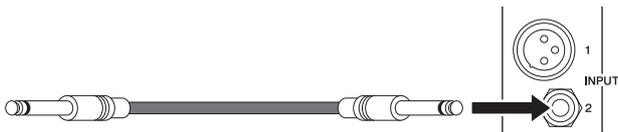
- Para la conexión a una entrada XLR balanceada.

HS8/HS7/HS5



- Para la conexión a una entrada de toma de jack no balanceada.

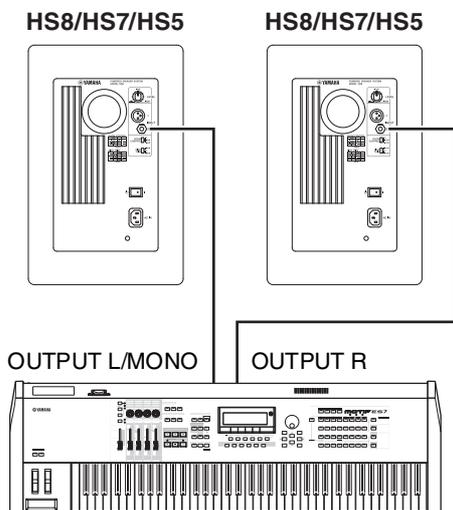
HS8/HS7/HS5



NOTA Para obtener más información sobre los conectores, consulte "Cables de conexión" en la página 35. La configuración varía si las tomas de jack son balanceadas o no balanceadas.

Conexión a un sintetizador u otro instrumento musical electrónico

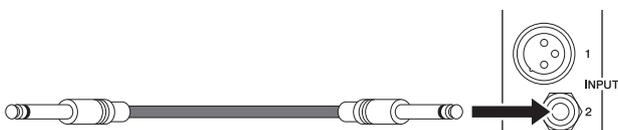
Para conectar un instrumento musical electrónico, como el sintetizador Yamaha MONTAGE, a los altavoces de la serie HS, conecte las salidas L/MONO y R del instrumento a las entradas del altavoz HS.



■ Cables recomendados

- Para la conexión a una entrada de toma de jack no balanceada.

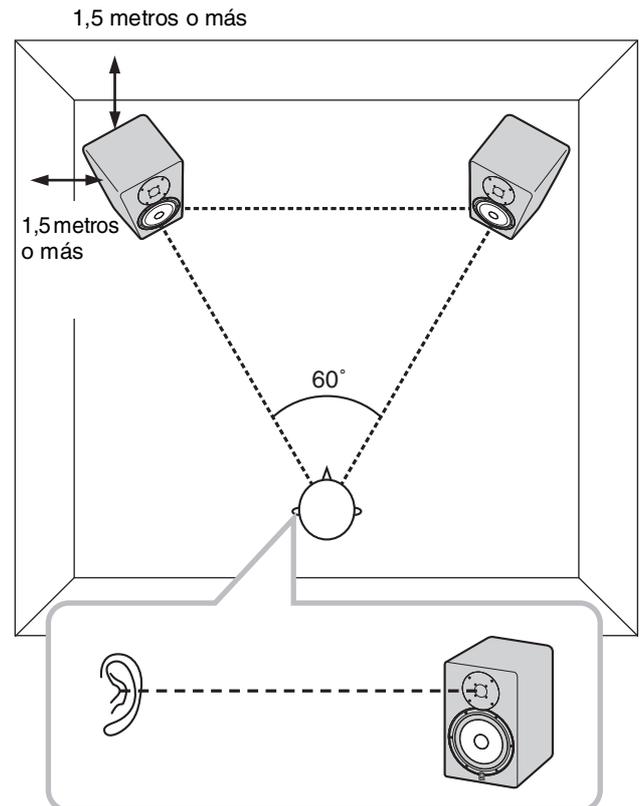
HS8/HS7/HS5



NOTA Para obtener más información sobre los conectores, consulte "Cables de conexión" en la página 35. La configuración varía si las tomas de jack son balanceadas o no balanceadas.

Configuración para obtener un sonido excelente

Al configurar un sistema de altavoces de monitor, deben tenerse en cuenta ciertos puntos.



■ Punto 1

Coloque los altavoces a un mínimo de 1,5 metros de paredes y esquinas.

Lo ideal sería colocar los altavoces a un mínimo de 1,5 metros de cualquier pared o esquina. Allí donde no sea posible colocar los altavoces a una distancia suficiente de paredes o esquinas, puede utilizar el selector ROOM CONTROL para compensar el exceso de graves. A medida que acerque el altavoz a una pared o esquina, deberá ajustar una compensación mayor para conseguir una respuesta sonora natural ([0] → [-2] → [-4]).

■ Punto 2

Coloque los altavoces izquierdo y derecho simétricamente.

Los altavoces izquierdo y derecho deben colocarse de la forma más simétrica posible respecto a la sala.

En otras palabras, los altavoces izquierdo y derecho deben estar a la misma distancia de la pared trasera y de las paredes izquierda y derecha.

■ Punto 3

La posición de escucha óptima se encuentra en el vértice de un triángulo equilátero.

Para conseguir el sonido y el balance más precisos, colóquese en el vértice de un triángulo equilátero formado por los altavoces izquierdo y derecho y usted mismo, con los altavoces orientados hacia dentro y mirando hacia usted.

■ Punto 4

Coloque las unidades para agudos a la altura del oído.

Las altas frecuencias son bastante direccionales; así que, para conseguir una monitorización precisa, configure los altavoces de forma que las unidades para agudos queden a la altura de sus oídos mientras usted está sentado en la posición de escucha.

Ajustes para los modelos HS8/HS7/HS5

Una vez finalizada la disposición física del sistema de monitorización, puede comenzar a realizar los siguientes ajustes.

- 1 Baje al máximo los controles de nivel/volumen de todas las fuentes (interfaz de audio, etc.).**
- 2 Coloque el control LEVEL de los modelos HS8/HS7/HS5 en la posición de las 12 en punto y ponga los selectores ROOM CONTROL y HIGH TRIM a 0 dB.**
- 3 Encienda primero los dispositivos de fuente de audio conectados y, a continuación, los altavoces.**

AVISO

Para apagar los equipos, apague primero los altavoces y, a continuación, los dispositivos de fuente de audio conectados.

- 4 Toque algo y vaya subiendo los controles de nivel/volumen de las fuentes.**

AVISO

Tenga cuidado de no aplicar de repente una señal excesivamente alta al sistema. Un nivel excesivo puede dañar los altavoces.

- 5 Ajuste el nivel de escucha de forma que pueda escuchar con comodidad, sin cansarse, durante un largo periodo de tiempo.**

NOTA En caso necesario, ajuste los selectores ROOM CONTROL y HIGH TRIM para conseguir una respuesta natural (consulte la página 36).

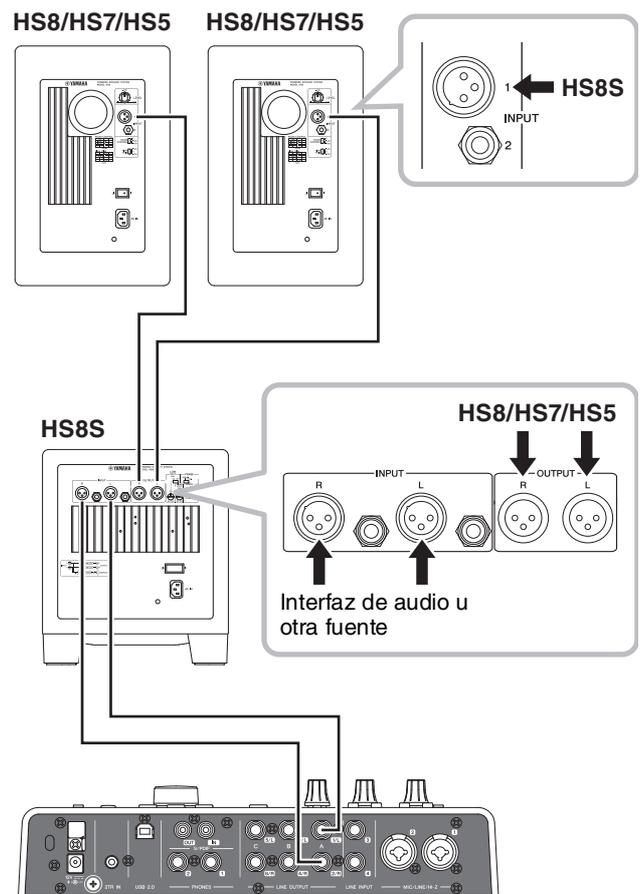
Adición de un subgrave (HS8S)

Si añade un subgrave a su sistema de monitorización puede aumentar significativamente su fidelidad a baja frecuencia, pudiendo crear así unas mezclas de mayor calidad.

El subgrave normalmente se coloca sobre el suelo, entre los altavoces de gama completa izquierdo y derecho, pero como reproduce unas bajas frecuencias por debajo de 200 Hz relativamente adireccionales, realmente no importa dónde se coloque.

Se necesitan cuatro cables: dos para conectar la interfaz de audio u otra fuente al subgrave HS8S y dos más para conectar el subgrave a los altavoces principales HS8/HS7/HS5 izquierdo y derecho.

Las conexiones se realizan tal y como se muestra a continuación.



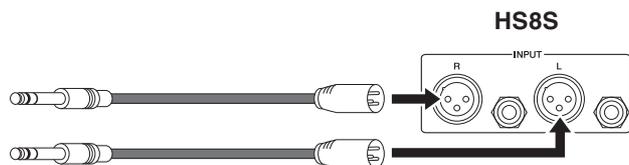
AVISO

Conecte el cable de alimentación de CA suministrado en la toma correspondiente del altavoz. Conecte primero el cable de alimentación al altavoz y, a continuación, enchufe el conector de CA a una toma de corriente de CA.

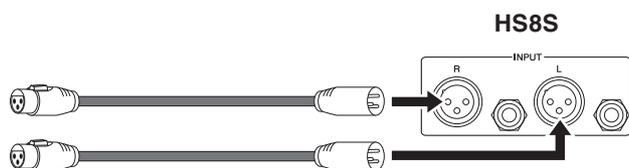
■ Cables recomendados

Cables para la conexión entre la fuente de audio (interfaz de audio, etc.) y el HS8S

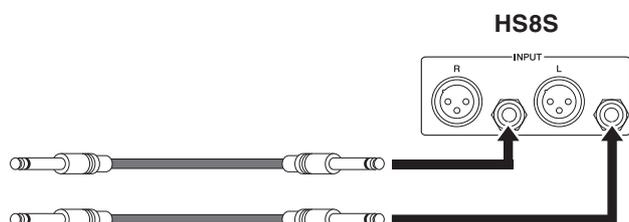
- Para la conexión a una entrada de toma de jack balanceada.



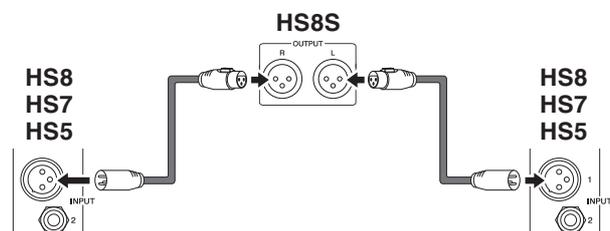
- Para la conexión a una entrada XLR balanceada.



- Para la conexión a una entrada de toma de jack no balanceada.



Cables para la conexión entre el HS8S y los modelos HS8/HS7/HS5



NOTA Para obtener más información sobre los conectores, consulte "Cables de conexión" en la página 35. La configuración varía si las tomas de jack son balanceadas o no balanceadas.

■ Ajustes para los altavoces con subgrave

Una vez realizadas las conexiones del subgrave y finalizada la disposición física, puede comenzar a realizar los siguientes ajustes.

- 1 Baje al máximo los controles de nivel/volumen de todas las fuentes (interfaz de audio, etc.).**
- 2 Coloque el control LEVEL de los modelos HS8/HS7/HS5 en la posición de las 12 en punto y ponga los selectores ROOM CONTROL y HIGH TRIM a 0 dB.**
- 3 Ponga el control LEVEL del HS8S en posición 0, los controles HIGH CUT y LOW CUT en las posiciones de las 12 en punto y el selector LOW CUT en la posición OFF.**

- 4 Encienda los dispositivos en el siguiente orden: fuentes de audio, a continuación el subgrave y, finalmente, los altavoces de gama completa.**

AVISO

Para apagar los dispositivos, siga este orden: altavoces de gama completa, a continuación el subgrave y, finalmente, las fuentes de audio.

- 5 Toque algo y vaya subiendo los controles de nivel/volumen de las fuentes.**

AVISO

Tenga cuidado de no aplicar de repente una señal excesivamente alta al sistema. Un nivel excesivo puede dañar los altavoces.

- 6 Ponga el control LEVEL del HS8S en una posición entre las 10 y las 12 en punto y, a continuación, ponga en selector LOW CUT en posición ON.**

- 7 Ajuste el nivel de escucha de forma que pueda escuchar con comodidad, sin cansarse, durante un largo periodo de tiempo.**

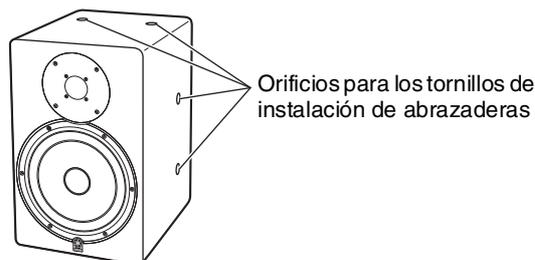
NOTA

- En caso necesario, ajuste los selectores ROOM CONTROL y HIGH TRIM para conseguir una respuesta natural (consulte la página 36).
- En caso necesario, ajuste los controles LOW CUT y HIGH CUT, así como el selector PHASE, para conseguir una respuesta lo más natural posible (consulte la página 37).

Instalación de abrazaderas (solo HS8I/HS7I/HS5I)

Los modelos HS8I/HS7I/HS5I pueden instalarse con las abrazaderas opcionales. Cada uno de los cuatro lados (superior, inferior, derecha e izquierda) presentan dos orificios para los tornillos de instalación de las abrazaderas.

Consulte también el manual de instalación de la abrazadera correspondiente. Tenga en cuenta que hay dos juegos de tornillos: los instalados originalmente en la caja del altavoz (tapando los orificios de instalación) y los que vienen incluidos en el paquete del producto (para la instalación de una abrazadera). Para instalar la abrazadera en el altavoz, retire los tornillos originales y asegúrese de utilizar únicamente los tornillos incluidos en el paquete del producto con este fin.

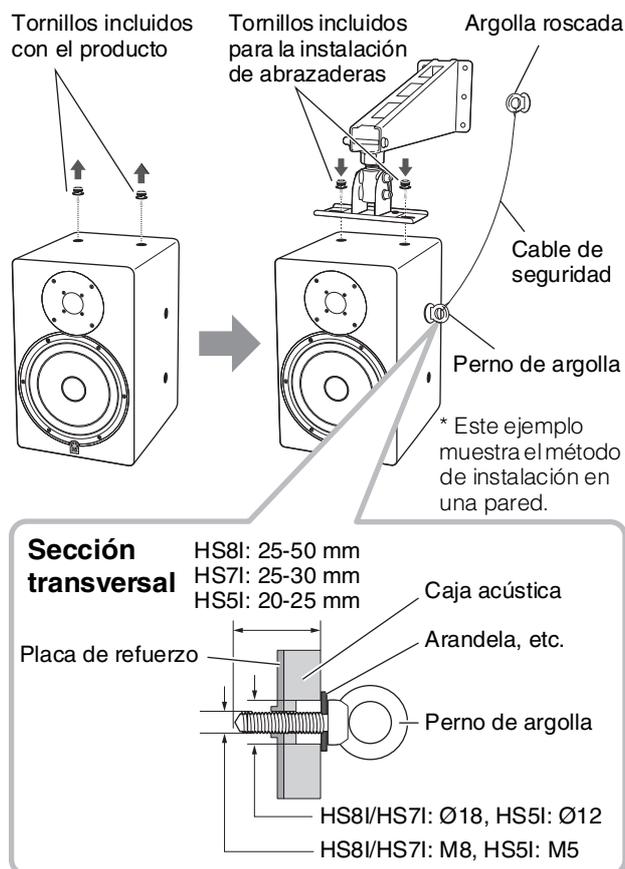


⚠ Atención

- Los trabajos de construcción deben ser realizados por un profesional especializado.
- No instale el altavoz de forma transversal.
- Al instalarlo, asegúrese de no tocar el cono.
- Para mayor seguridad, se debe revisar a fondo la instalación a intervalos regulares. Algunas piezas se pueden deteriorar con el tiempo debido al desgaste o a la corrosión, y las piezas montadas pueden llegar a soltarse.
- Cuando escoja la ubicación de la instalación, como una pared o un techo, y la tornillería (pernos, tuercas), asegúrese de que todos los elementos sean suficientemente resistentes para soportar el peso del altavoz.
- Asegúrese de utilizar adecuadamente el cable de seguridad para evitar que el altavoz se caiga en caso de fallo de la instalación.
- Al instalar el cable de seguridad en una pared o en el techo, colóquelo por encima del punto de fijación del cable al altavoz para reducir la holgura. Asimismo, asegúrese de que la altura y la ubicación de la instalación no supongan peligro alguno en caso de caída del altavoz.
- Yamaha no se hará responsable de ningún accidente, por ejemplo una caída, debido a una resistencia insuficiente de los puntos de fijación o a un método de montaje inadecuado.
- El par de apriete recomendado para instalar los tornillos incluidos para la abrazadera es de 6,2 Nm para el tipo M8 (HS8I y HS7I) y 2,4 Nm para el tipo M5 (HS5I).
- Utilice cables de seguridad con las siguientes especificaciones.

Diámetro	Ø 3,0 mm o más
Longitud	Menos de 600 mm
Material	Acero inoxidable
Carga de rotura	6.370 N (650 kg) o más

NOTA No utilice el altavoz si se han retirado los tornillos de puntos donde no hay instaladas abrazaderas. Dicha retirada puede provocar escapes de aire desde la carcasa, lo que afectaría negativamente al rendimiento del altavoz.



Solución de problemas

Síntoma	Posible causa	Solución
El dispositivo no se enciende / el logotipo del panel frontal no se ilumina.	Puede que el cable de alimentación no esté conectado correctamente.	Compruébelo y conecte el cable de alimentación.
	Puede que el interruptor de alimentación no esté encendido.	Coloque el interruptor de alimentación en posición ON. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor de Yamaha.
No hay sonido.	Puede que uno o varios cables no estén conectados correctamente.	Compruebe que todos los cables están conectados correctamente.
	Puede que la fuente de audio no esté enviando una señal de audio.	Asegúrese de que la fuente de audio funciona correctamente y de que envía la señal necesaria.
	Puede que el ajuste de nivel sea demasiado bajo.	Ajuste el nivel de salida de la fuente de audio o utilice el control LEVEL para aumentar el nivel de salida.
	¿Los cables están conectados a los conectores INPUT de XLR y de las tomas de jack	No es posible utilizar los conectores de entrada XLR y de las tomas de jack al mismo tiempo. Utilícelos por separado.
Sonido con ruido o distorsionado.	Puede que uno o varios cables presenten corrosión, cortocircuitos o estén rotos.	Sustituya los cables defectuosos.
	Puede que el sistema reciba ruido externo.	Pruébe a cambiar la posición o la disposición de los cables.
		Pruébe a cambiar la ubicación de otros dispositivos eléctricos/electrónicos que estén cerca de los altavoces.

Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_02)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales. Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

Informações para os utilizadores relativos à recolha e eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

(weee_eu_pt_02a)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

- * The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file. Since specifications, equipment or separately sold accessories may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

- * Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter. Da die Technischen Daten, das Gerät selbst oder gesondert erhältliches Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

- * Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Étant donné que les caractéristiques techniques, les équipements et les accessoires vendus séparément varient d'un pays à l'autre, adressez-vous pour cela à votre distributeur Yamaha.

- * El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Puesto que las especificaciones, los equipos o los accesorios que se vendan aparte podrían no ser iguales en todos los sitios, consulte al distribuidor de Yamaha.

- * O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser iguais em todas as localidades; consulte o revendedor Yamaha.

- * Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

- * В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

- * この取扱説明書では、発行時点の最新仕様で説明をしております。最新版の取扱説明書につきましては、ヤマハウェブサイトからダウンロードして読みいただけますようお願いいたします。

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

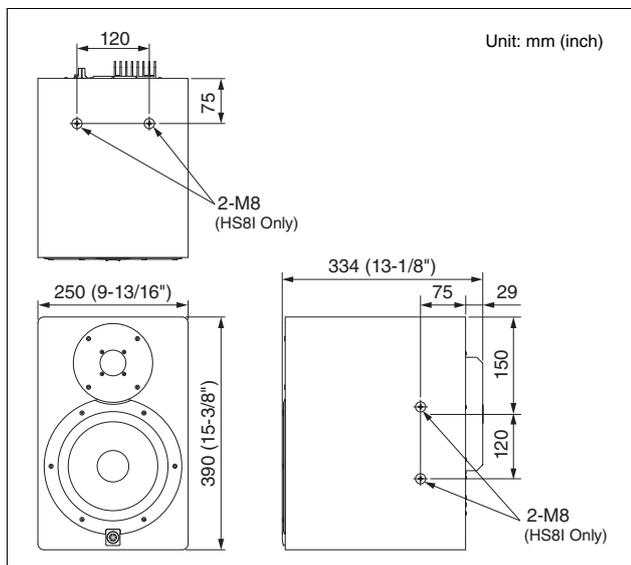
(class b korea)

Specifications

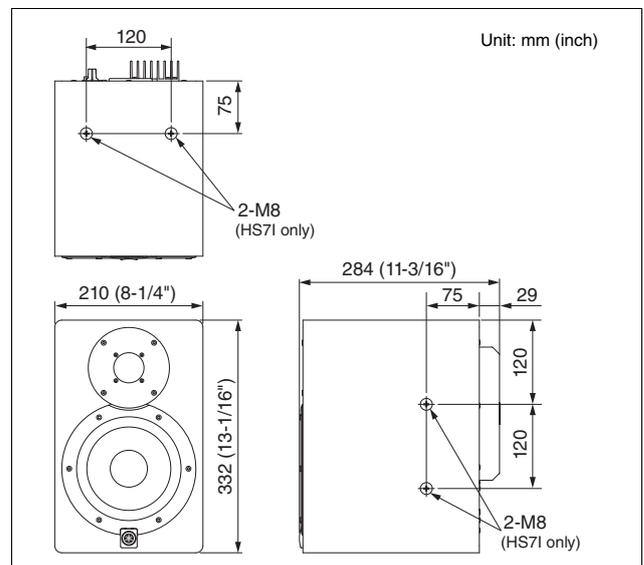
Model	HS8	HS8I	HS7	HS7I	HS5	HS5I	HS8S
General Specifications							
Type	Bi-amp 2-way powered speaker						Powered subwoofer
Crossover Frequency	2 kHz						–
Overall Frequency Response	-3dB	47 Hz – 24 kHz		55 Hz – 24 kHz		74 Hz – 24 kHz	
	-10dB	38 Hz – 30 kHz		43 Hz – 30 kHz		54 Hz – 30 kHz	
Mounting Points	–	Four surfaces x 2 x M8 (120 mm pitch)		–	Four surfaces x 2 x M8 (120 mm pitch)		–
Dimensions (W x H x D)	250 x 390 x 334 mm 9-13/16 x 15-3/8 x 13-1/8"		210 x 332 x 284 mm 8-1/4 x 13-1/16 x 11-3/16"		170 x 285 x 222 mm 6-11/16 x 11-1/4 x 8-3/4"		300 x 350 x 389 mm 11-13/16 x 13-3/4 x 15-5/16"
Weight	10.2 kg (22.5 lb.)	10.7 kg (23.6 lb.)	8.2 kg (18.1 lb.)	8.7 kg (19.2 lb.)	5.3 kg (11.7 lb.)	5.5 kg (12.1 lb.)	12.5 kg (27.6 lb.)
Speaker Components							
Speaker Components	LF: 8" cone HF: 1" dome		LF: 6.5" cone HF: 1" dome		LF: 5" cone HF: 1" dome		8" cone
Enclosure	Bass-reflex type, Material: MDF						
Amplifier Unit							
Output Power	Total	120 W (dynamic power)		95 W (dynamic power)		70 W (dynamic power)	
	LF	75 W (4 ohms)		60 W (4 ohms)		45 W (4 ohms)	
	HF	45 W (8 ohms)		35 W (8 ohms)		25 W (8 ohms)	
Input Sensitivity / Impedance	-10 dBu/10k ohms						
Output Level/Impedance	–						-10 dBu/600 ohms
Input Connectors (Parallel)	1: XLR-3-31 type (balanced) 2: PHONE (balanced)						
Output Connectors	–						XLR-3-32 type (balanced) x2 (L&R)
Controls	LEVEL control (+4 dB, center click) EQ: HIGH TRIM switch (+/- 2 dB at HF), ROOM CONTROL switch (0/-2/-4 dB under 500Hz)						LEVEL control PHASE switch (NORM./REV.) HIGH CUT control (80 – 120 Hz, center click) LOW CUT control (80 – 120 Hz, center click) LOW CUT switch (ON/OFF)
Indicator	Power ON (White LED)						
Power Consumption	60 W		55 W		45 W		70 W

Dimensions

HS8/HS8I



HS7/HS7I



English

Deutsch

Français

Español

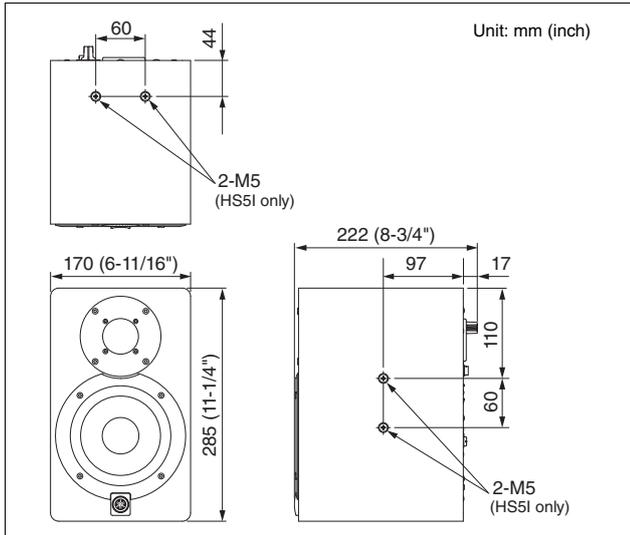
Português

Italiano

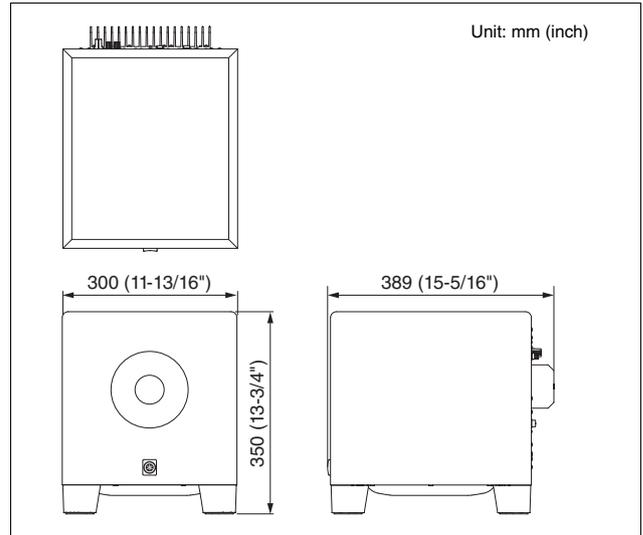
Русский

日本語

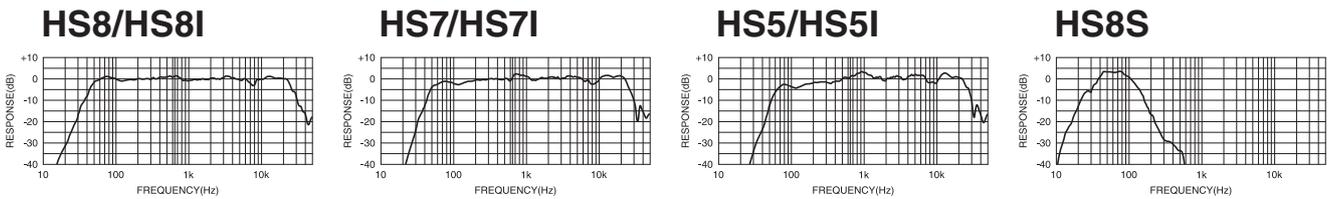
HS5/HS5I



HS8S

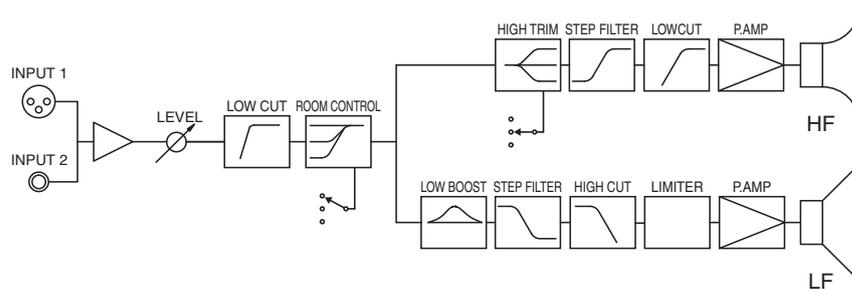


Performance Graph

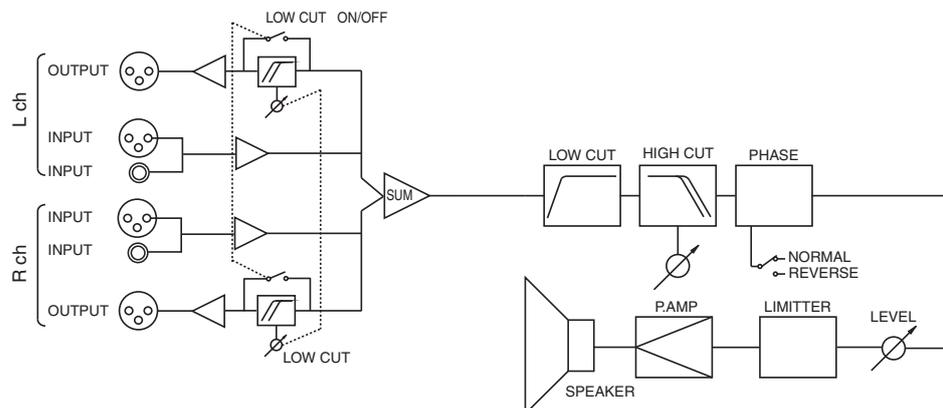


Block Diagram

HS8/HS7/HS5 HS8I/HS7I/HS5I

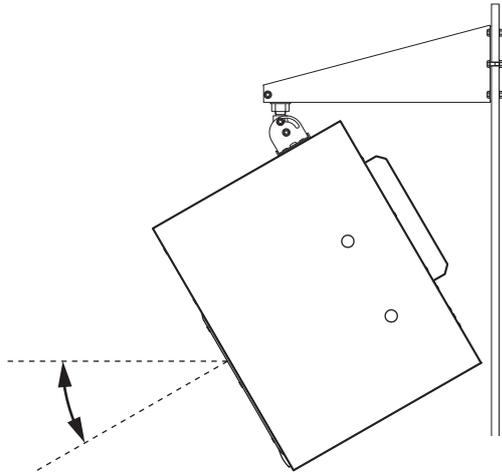


HS8S



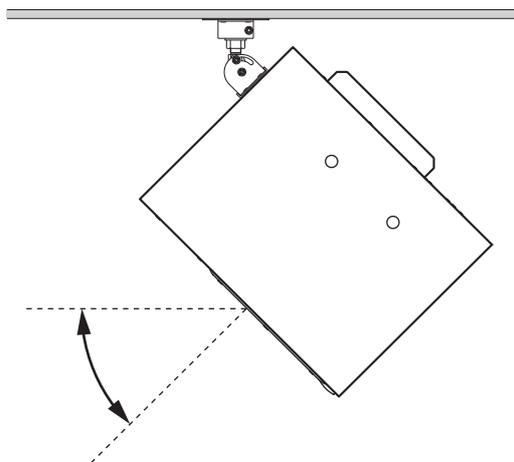
Tilt Angle (HS8I/HS7I/HS5I only)

Wall mount



Model	Bracket	Maximum tilt angle
HS8I	BWS251-300	30°
	BWS251-400	45°
	BWS50-260	0°
	BWS50-190	Not compatible
HS7I	BWS251-300	35°
	BWS251-400	45°
	BWS50-260	0°
	BWS50-190	Not compatible
HS5I	BWS20-190	0°
	BWS20-120	Not compatible

Ceiling mount



Model	Bracket	Maximum tilt angle
HS8I	BCS251	45°
	BWS50-260	30°
	BWS50-190	
HS7I	BCS251	45°
	BWS50-260	30°
	BWS50-190	
HS5I	BCS20-210	20°
	BCS20-150	
	BWS20-190	
	BWS20-120	

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske	Hrvatski
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila
Olimpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddzial w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filiial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Yamaha Pro Audio global website
<http://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2016 Yamaha Corporation
Published 01/2020
MWEI-C0

VDV6540